



Distributor Agreement

THIS DISTRIBUTOR AGREEMENT ("Agreement") is entered into this 1 day of December, 2019 ("Effective Date") by and between D&L Oil Tools ("Company"), and USA DENIMEX, INC. ("Distributor"), a corporation organized under the laws of the state of Texas ("Distributor").

WHEREAS, Company has developed certain designs, processes, supply sources, and technical information for the manufacture and sale of equipment; and

WHEREAS, Company and Distributor desire that Distributor act as a distributor of Manufacturer's products in a certain geographic area and industry; and

WHEREAS, Company and Distributor desire to utilize the process of arbitration in the state of Oklahoma to resolve any disputes which may arise concerning this Agreement.

NOW THEREFORE in consideration of the premises and mutual covenants and conditions hereinafter set forth, Company and Distributor agree as follows.

1. The Company; The Distributor

Company wishes to engage Distributor for the sale, distribution and support of the Products by Distributor in the territory Ukraine.

2. Warranty

Standard warranty applies to all the equipment manufactured by the Company.

3. Term and Termination

3.1 Subject to earlier termination as provided herein, this Agreement is effective as of the date of signature of this Agreement by both parties and remains in effect for One (1) year. This Agreement may be terminated without cause prior to the completion of the term specified above: i. by mutual written consent of the parties; or ii. by either party, upon not less than thirty (30) days notice in writing.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this Agreement

USA DENIMEX INC.

Signature Denis Gurvitch
President

Date 1 December 2019

D&L Oil Tools

Jordan Elam
Inside Sales Manager

Date 1 December 2019





Дистрибуторское соглашение

НАСТОЯЩЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ («Соглашение») заключено 1 декабря 2019 года («Дата вступления в силу») между компанией D&L Oil Tools («Компания»), и USA DENIMEX, INC. («Дистрибутор», корпорацией, учрежденной согласно законодательству штата Техас («Дистрибутор»).

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Компания разработала определенные проектные решения, технологии, источники поставок и техническую информацию для изготовления и продажи оборудования; и

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Компания и Дистрибутор желают, чтобы Дистрибутор действовал в качестве дистрибутора продуктов Исполнителя в определенном географическом регионе и отрасли; и

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Компания и Дистрибутор намерены применять процесс арбитража в штате Оклахома для разрешения всех споров, которые могут возникать относительно настоящего Соглашения.

НАСТОЯЩИМ, с учётом положений преамбулы и взаимных обязательств, изложенных в настоящем Соглашении, Компания и Дистрибутор договариваются о следующем.

1. Компания; Дистрибутор

Компания намерена привлечь Дистрибутора с целью продаж, дистрибуции и поддержки Продуктов Дистрибутора на территории Украины.

2. Гарантия

На все оборудование, изготовленное Компанией, распространяется стандартная гарантия.

3. Срок действия и расторжение

3.1 С возможностью досрочного расторжения, как предусмотрено настоящим пунктом, настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания настоящего Соглашения обеими сторонами и действует 1 (один) год. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто без указания причин до завершения вышеуказанного срока: i. по взаимному письменному согласию сторон; или ii. любой из сторон, путем направления письменного уведомления за, как минимум, 30 (тридцать) дней.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО стороны подписали настоящее Соглашение.

USA DENIMEX, INC.

[подпись]

Подпись

Денис Гурвич

Президент

Дата 1 декабря 2019 года

D&L Oil Tools

[подпись]

Джордан Элам

Менеджер по внутренним продажам

Дата 1 декабря 2019 года



THE STATE OF TEXAS
COUNTY OF HARRIS

AFFIDAVIT

BEFORE ME, the undersigned authority, a Notary Public in and for the State of Texas, on this day personally appeared Valeriia Fedorova, to me well known, and who, after being by me duly sworn, deposes and says:

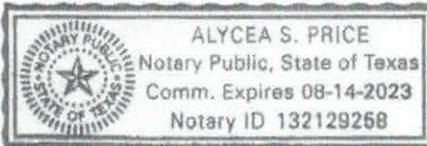
That MasterWord Services is a member of the American Translators Association. Member number 213630. The attached translation of the annexed document in Russian:

- Distributor Agreement between USA DENIMEX INC. and D&L OIL TOOLS dated December 1, 2019

is a true and complete translation of the same document from the English language and I hereby certify that the same is a true and complete translation of the original document to the best of my knowledge, ability and belief.

(signature)

SUBSCRIBED AND SWORN to before me on this 31st day of January, 2020



Notary Public in and for the State of TEXAS

Print Name:

Alycea Price

Comm. expires:

April 14, 2023

Affidavit is presented in English (upper part of the document) and Russian languages (lower part of the document). Text is identical.

ШТАТ ТЕХАС

АФФИДЕВИТ

ОКРУГ ХАРРИС

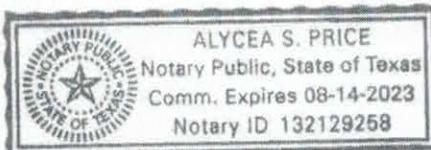
Я, нынешеподписавшийся государственный нотариус в штате Техас, имеющий разрешение на работу в штате Техас и выполняющий свои обязанности от его имени, настоящим удостоверяю, что сего дня Валерия Федорова, известная мне лично, явилась в мое присутствие и под присягой заявила следующее: Компания Masterword Services, Inc, является членом Американской Переводческой Ассоциации. Членский номер 213630. Прилагаемый перевод содержащегося в приложении документа на русском языке:

- Дистрибуторское Соглашение между USA DENIMEX INC. и D&L OIL TOOLS от 1 декабря 2019

является верным и полным переводом указанного документа с английского языка. В меру моих знаний, возможностей и представлений настоящим подтверждаю, что вышеуказанное является верным и полным переводом оригинала документа.

(подпись)

ПОДПИСАНО ПОД ПРИСЯГОЙ в моем присутствии сего 31-го дня января месяца 2020 года.



Государственный нотариус, имеющий разрешение на работу в штате Техас и выполняющий свои обязанности от его имени

Имя и фамилия (печатными буквами): Алисия Прайс
Срок полномочий истекает: 14 августа, 2023 г.

*Аффидевит представлен на английском (верхняя часть документа) и русском языках (нижняя часть документа). Текст идентичен.

